



# Protegiendo a los Niños de Dios<sup>®</sup>

*El libro de trabajo  
para los participantes*



## **Protegiendo a los Niños de Dios.**

Una de cada cinco mujeres adultas y uno de cada 10 hombres adultos dicen haber sido abusados de niños. Esto significa que hay un estimado de 40 millones de adultos que han sobrevivido al abuso sexual infantil solo en los Estados Unidos.

1. ¿Cuáles son algunas de las reacciones al video?
2. ¿Cuáles son algunas de las razones por las que los niños no le dicen a nadie que están siendo abusados?
3. ¿Qué aprendiste acerca de los abusadores?
4. ¿Cuáles son algunas de las preocupaciones relacionadas con la seguridad respecto a los jóvenes y el Internet?

## **Mitos y Realidad**

El poder separar los mitos de los hechos reales es la clave para entender el problema que rodea el abuso sexual infantil, como prevenir que el abuso suceda y como desarrollar un plan claro que permita abordar el tema en nuestros hogares, parroquias, escuelas y comunidades.

Mitos:

1. Las personas extrañas son las responsables de la mayoría de los abusos sexuales infantiles.
2. La mayor parte de los abusadores sexuales son homosexuales.
3. Los niños por lo general mienten acerca del abuso sexual infantil.
4. Los sacerdotes abusan de los niños como resultado del voto de celibato sacerdotal.

## **Un plan para proteger a los Niños de Dios**

- 1. Conocer las señales de advertencia**
- 2. Controlar el Acceso**
- 3. Hacerle seguimiento a todos los programas**
- 4. Estar consciente.**
- 5. Comunicar sus preocupaciones**

### **1. Conozca las señales de advertencia**

El saber reconocer las señales de advertencia en la conducta de un abusador puede ayudar a identificar los primeros indicios de que un adulto u otro niño mayor está involucrado en una relación inapropiada con otro niño o joven. Entender esas señales de advertencia puede ayudarnos a desarrollar directrices concretas y formular planes de acción que sirvan para prevenir el abuso infantil.

Algunos de los signos de advertencia en el comportamiento de un abusador que fueron ilustrados en el video:

¿ De qué manera el comportamiento del posible abusador de menores difiere del de una persona normal?

## **2. Control de Acceso**

Los Abusadores de niños necesitan tener acceso a los niños para así cometer sus delitos. Una de las maneras más efectivas para prevenir el abuso en nuestros hogares, parroquias, escuelas y comunidades es implementar planes que controlen de manera efectiva el acceso a nuestros niños.

### *Herramientas para controlar el acceso*

1. Comunicar el compromiso de la iglesia a mantener a los niños seguros.
2. Utilizar planillas impresas que sean comunes tanto para solicitar empleo como para servir de voluntario.
3. Exigir la verificación de antecedentes penales.
4. Completar las entrevistas cara a cara.
5. Chequear todas las referencias.
6. Revisar con regularidad las directrices y políticas dirigidas a aquellos adultos que trabajan con menores de edad, exigiéndoles a todos estar en conformidad con las mismas.

### **El personal y los voluntarios:**

¿ Cuáles son las barreras y obstáculos que le impiden implementar los programas de verificación y chequeo en su comunidad de fe ?

### **Padres y Tutores:**

¿ Cuáles son algunas de las formas de controlar el acceso a sus niños ? Tome en cuenta las referencias de las guarderías, de los amigos de su hijo y de sus padres, de las niñeras, la ubicación de la computadora en el hogar, seguimiento al teléfono celular, los medios electrónicos disponibles en el dormitorio del niño, cámaras de video, dispositivos de bloqueo, etc.

### **3. Seguimiento a todos los programas**

La supervisión eficaz de todos los programas elimina cualquier oportunidad para que un adulto pueda estar a solas con un niño en un área aislada. El estar conscientes de lo que está pasando en nuestras parroquias, escuelas, hogares y comunidades es un paso crítico para poder mantener a los niños seguros. Todos los programas que involucren a los niños deben ser revisados con regularidad para asegurar que se están siguiendo las políticas y los procedimientos adecuados.

Que debe identificar en su parroquia y en la escuela:

1. Zonas aisladas y salones vacíos ubicados fuera de los límites.
2. Areas destinadas únicamente al personal donde no se permite la entrada de niños.
3. El entrenamiento uno-a-uno se realiza en áreas abiertas de modo que los que por allí transiten puedan observar.
4. Los supervisores visitan con frecuencia las áreas donde se realizan actividades.
5. Por lo menos dos adultos capacitados están siempre presentes en cualquier actividad.
6. Políticas y procedimientos relacionados con el "registro de ingreso" y "salida" para los adultos que dejan y recogen a los niños.
7. Todos los medios electrónicos son monitoreados en un entorno controlado con programas de bloqueo o filtraje.
8. Todos los empleados y voluntarios están en conformidad con el sistema Virtus.

Manera mediante la cual puede usted como padre o tutor monitorear los programas y actividades en las que su hijo está involucrado.

#### **4. Estar Consciente**

Los padres son los "educadores fundamentales de sus hijos." Deben hablar, escuchar y observar a sus hijos si quieren estar alerta cuando se produzcan signos sutiles de posibles problemas. El estar conscientes y el mantener la comunicación son las claves para detectar cuando los niños se encuentran en peligro.

De qué manera se puede estar al tanto de lo que está sucediéndole a su niño:

- 1. Escuche a su hijo.*
- 2. Créale a su hijo.*
- 3. Esté alerta a los cambios en el comportamiento de su hijo.*

¿ Cómo podemos, como padres y adultos comprometidos, preparar a nuestros niños y jóvenes para que se resistan a las insinuaciones de un pederasta?

**Auto respeto**

**Auto confianza**

**Libertad dentro de ciertos límites**

## **Comunicar sus preocupaciones**

Cuántas veces has oído a alguien decir: "tuve una sensación de intranquilidad en el momento, como que algo no andaba bien." Los adultos deben aprender a prestar atención a estos sentimientos y comunicar sus preocupaciones acerca de las situaciones que puedan potencialmente colocar a los niños o jóvenes en situación de peligro. Este puede ser uno de los pasos más difíciles, pero uno de los más importantes en el proceso de eliminar el abuso sexual infantil.

Usted es un informante obligatorio en el Estado de Kentucky. Cualquier persona que sepa o tenga motivos razonables para creer que un niño es dependiente, descuidado o abusado deberá presentar una denuncia ante la policía local, la Policía del Estado de Kentucky o el Consejo de Ministros para la Protección de las Familias y de la Infancia. (KRS620)

Maneras de comunicar mis preocupaciones:

1. Hable con la persona involucrada.
2. Hable con el supervisor de la persona.
3. Llame al Coordinador de Asistencia a las Víctimas o al Coordinador del Ambiente Seguro.
4. Llame a la policía o a la línea directa de abuso infantil.

Razones por las cuales las personas tienen miedo de comunicar sus preocupaciones

1. El miedo a equivocarse.
2. El miedo de acusar a alguien.
3. El temor a una respuesta airada.

Haga un juego en el que usted le comunica a un colega su preocupación por lo que considera sería un comportamiento inapropiado o imprudente.

# REFLEXIÓN

Así que, al terminar con esta sesión del programa Protegiendo a los Niños de Dios ideada para crear conciencia en los adultos, vemos que Dios nos llama a cada uno de nosotros para que hagamos cambios concretos que sirvan para proteger a los niños en nuestras casas, iglesias, escuelas y comunidades.

Me comprometo a hacer los siguientes cambios en mi parroquia, escuela o comunidad.

Me comprometo a hacer los siguientes cambios en mi casa o vecindario.

Cuando un niño se decida a informar:

1. Escuche y mantenga la calma. No se extienda haciéndole demasiadas preguntas ni le exija detalles.
2. Explíquelo al niño que no ha hecho nada malo.
3. No culpe a nadie; el niño puede querer proteger al delincuente.
4. Asegúrele al niño que él / ella puede acudir a usted en cualquier momento para decirle cualquier cosa
5. Explíquelo al niño que usted está en la obligación de informarle a las autoridades competentes.
6. Busque atención médica adecuada y / o asesoramiento para el niño de ser necesario.

En caso de necesitar ayuda, por favor contacte a  
Srta. Margaret M. Schack, Coordinador de Asistencia a la Víctima  
(859) 392-1515  
Admisión, Caridades Católicas  
(859) 581-8974

Reportando el abuso de MENORES o ADULTOS VULNERABLES  
Gabinete para Familias y Niños, División de Protección y Permanencia

Condado de Boone (859) 371-8832	Condado de Carroll (502) 732-6681
Condado de Campbell (859) 292-6733	Condado de Gallatin (859) 567-7381
Condado de Fleming (606) 845-2381	Condado de Harrison (606) 234-3884
Condado de Grant (859) 824-4471	Condado de Lewis (606) 796-2981
Condado de Kenton (859) 292- 6340	Condado de Owen (502) 484-3937
Condado de Mason (606) 564-6818	Condado Robertson (606) 724-5413
Condado de Pendleton (859) 654-3381	Condado de Bracken (606) 735-2195
Condado de Bracken (606) 735-2195	

Para tramitar las denuncias de ADULTOS que fueron abusados cuando eran menores

#### **Abogado del estado**

Condado de Boone (859) 586-1723	Condado de Pendleton (859) 234-2707
Condado de Campbell (859) 292-6490	Condado de Bracken (606) 564-4304
Condado de Fleming (606) 564-4304	Condado de Carroll (502) 732-6688
Condado de Grant (859) 732-6688	Condado de Gallatin (859) 586-1723
Condado de Harrison (606) 234-2707	Condado de Kenton (859) 292- 6580
Condado de Lewis (606) 473-9823	Condado de Mason (606) 564-4303
Condado de Owen (502) 732-6688	Condado de Robertson (606) 234-2707

Es preferible que llame usted al Condado en el que ocurrió el supuesto abuso.

Línea de Emergencia de Abuso al Menor en Kentucky 1-800-752-6200

Línea de Emergencia de Abuso al Menor en Indiana 1-800-800-5556

Línea de Emergencia de Abuso al Menor en Ohio 1-855-642-4453

Línea de Emergencia Nacional de Abuso al Menor. 1-800-422-4453

Registro de Transgresores Sexuales <http://kpspsor.state.ky.us/>

**Recursos** de la Diócesis de Covington

Información sobre el Ambiente Seguro [www.covngtondiocese.org](http://www.covngtondiocese.org)

#### **Otros Recursos**

[www.childelp.org](http://www.childelp.org)--> Obtén Ayuda->

Centro Nacional para Niños Extraviados o Explotados

Cybertipline;

NetSmartz.org

[www.virtus.org](http://www.virtus.org)--> biblioteca de artículos

# DETENGASE! MIRE! LEA ACERCA DE...

## EL PROCESO PARA USAR VIRTUS

### Primer Paso

- Vaya a la oficina de su parroquia, escuela o institución. Preséntese ante quien sea el responsable de los Voluntarios o Empleados (Sacerdote de la Parroquia , Director, Director de la Institución o tal vez el entrenador principal del equipo para el cual usted está ofreciendo sus servicios como voluntario)
- Revise las reglas y reglamentos existentes así como los dos formularios: 1) Formulario de Solicitud para trabajar como voluntario a ser usado para la inclusión de referencias y verificación de antecedentes penales. 2) Formulario de aceptación de las Políticas y Procedimientos del 2014 relativas al manejo de conductas sexuales inadecuadas.
- Rellene los dos formularios y déjelos con la persona encargada quien habrá de entregárselos a su coordinador para que sean procesados a través de la Diócesis. El folleto que se adjunta al formulario de aceptación 2014 se encuentra disponible en la página web [www.covingtondiocese.org](http://www.covingtondiocese.org) bajo el título Política Diocesana del 2014 , en la sección de Protección al Niño y al Joven, del lado izquierdo al cual podrá acceder a través de su cuenta Virtus.

## REGISTRO EN-LINEA

"Registrarse" significa abrir una cuenta en [www.virtus.org](http://www.virtus.org). Usted podrá abrir solo UNA cuenta. Si sabe que ya posee una cuenta, podrá obtener su identificación de usuario y contraseña presionando sobre la línea que dice "Olvidó su contraseña" en la primera pantalla.

Vaya a [www.virtus.org](http://www.virtus.org). Presione sobre el vínculo de inscripción en el área verde a la izquierda de la página. Comience el proceso de registro.

Seleccione en la lista del menú desplegable la opción Covington, KY (Diócesis). Cree su IDENTIFICACION DE USUARIO. Cree ahora una contraseña. Anótelas en un sitio seguro. Usted las necesitará cada vez que desee acceder a VIRTUS. **No use su dirección de correo electrónico como su identificación de usuario** ya que el sistema no permite que dos personas puedan utilizar la misma clave de identificación de usuario. Las claves de identificación de usuario deben tomar en cuenta las mayúsculas y minúsculas por lo que en caso de tener una impresora cerca, sería conveniente que imprimiese una copia de inmediato.

Continúe llenando la información. Seleccione la ubicación principal donde se tramitó su documentación. (Si usted trabaja para la Diócesis seleccione su lugar de empleo como la localidad Primaria y donde usted se desempeña como voluntario como Secundaria. Si usted sirve como voluntario en su parroquia y en la escuela secundaria, por favor seleccione la parroquia donde reside). Usted podrá seleccionar más de una ubicación secundaria. Por favor, mantenga siempre actualizada su lista de ubicaciones en línea en la medida en que las mismas vayan cambiando. Profesores Sustitutos por favor seleccionen la opción "Profesores Sustitutos" como su ubicación primaria y el nombre de la escuela donde estará dando clases como sustituto como su ubicación secundaria.

Seleccione su rol en la Diócesis. Seleccione la opción "Padre" solo si usted NO desea ser un Padre Voluntario y no quiere recibir los boletines mensuales. Si desea usted ser un Padre Voluntario, seleccione la opción "Voluntario". Continúe con su registro. Si es usted un coach, catequista, líder scout, bedel contratado, por favor seleccione la opción que aplique en su caso.

Al llegar a la página que se refiere a si ha o no asistido a alguna sesión, marque SI o NO. En caso de ser NO, seleccione entonces la sesión a la cual desea asistir. Si ya ha asistido a una sesión, usted tendrá la opción de elegir aquella a la cual asistió. Si usted asistió a una sesión en otra Diócesis, por favor seleccione la Diócesis cuando dicha opción aparezca. Si usted se inscribió en línea luego de haber asistido a una clase, por favor notifíquelo enviando por correo electrónico la fecha aproximada y el lugar a la siguiente dirección: [msteffen@covdio.org](mailto:msteffen@covdio.org) o indíquelo en su Formato de Aceptación 2014.

Una vez completado el proceso de registro regrese a su cuenta bajo la pestaña "Herramientas" y en la columna verde presione donde dice "Selection.com" el cual lo llevara a la página web para que rellene toda la información requerida para poder procesar la revisión de antecedentes penales. El costo de procesar la revisión de antecedentes penales es de \$25 y estará vigente durante el tiempo en que su cuenta de Virtus se mantenga activa. Una vez que haya usted enviado toda la data requerida, el sistema lo devolverá a su cuenta de Virtus.

Su cuenta no será fácilmente visible hasta que todo el papeleo haya sido procesado. Por favor no se inscriba por una segunda vez. Usted deberá recibir una notificación de Virtus indicándole que usted ya está inscrito. Dicho mensaje será enviado desde la dirección electrónica [system@virtus.org](mailto:system@virtus.org)

## **INSCRIBIENDOSE HABIENDO YA ASISTIDO A CLASE**

El sistema le preguntará, ¿ Ha asistido usted a una sesión sobre cómo Proteger a los Niños de Dios? Indique "SI" y seleccione la clase a la que usted asistió de la lista que se le presenta.

Dentro del grupo de opciones que indican si se ha asistido a una sesión previamente, la primera escogencia dice "La sesión a la que asistí fue en otra Diócesis." De ser este el caso, deberá primero elegir la Diócesis y luego la sesión a la cual asistió.

La segunda opción dentro del grupo seleccionado para identificar la sesión a la cual asistió dice " La sesión a la cual asistí no está incluida en la lista." En este punto usted tendrá la oportunidad de teclear la información que usted crea correcta relacionada con la clase que tomó en la Diócesis de Covington.

## **COMPLETANDO SU REGISTRO SIN INSCRIBIRSE EN UNA CLASE**

Esté usted o no preparado para seleccionar una clase, es importante que se registre inmediatamente de modo que su papeleo pueda ser debidamente procesado. Cuando llegue usted a la página que le pide inscribirse en una clase, desplácese hacia la parte inferior de la página y presione la opción "enviar su registro". El sistema luego le preguntará: "No escogió usted ninguna sesión de entrenamiento. ¿ Quiere usted elegir en este momento alguna sesión de entrenamiento? Responda "NO". El sistema entonces le indicará, "Si usted no selecciona una sesión en este momento estando obligado a asistir a una de ellas, necesitará regresar a este sitio de internet, iniciar su sesión para ingresar al sistema y elegir una clase a la cual habrá de asistir en una fecha próxima". Seleccione la opción, "Okay". El sistema entonces le indicará que usted ha completado su registro de manera exitosa.

## **CAMBIAR UNA CLASE YA ELEGIDA**

Si necesita usted cambiar una sesión de entrenamiento previamente seleccionada, introduzca su identificación de usuario y su contraseña. En la columna verde a la izquierda de la pantalla, presione donde dice "Entrenamiento liderado por un Instructor". Usted verá aparecer su primera escogencia. Pulse "Seleccione una Nueva Sesión" y luego elija la que desee ahora. La pantalla emergente le dirá, ¿ Esta seguro que desea asistir? Seleccione "Okay". El mismo procedimiento funcionará para ELIMINAR una clase que usted ya no quiera tomar.

## **SU CUENTA ESTA ACTIVA**

Su cuenta quedará activada luego de que 1) el formato de aceptación 2014 haya sido grabado 2) el chequeo de antecedentes penales haya sido procesado 3) su asistencia a la clase haya sido verificada.

Un correo electrónico de VIRTUS le será enviado una vez que su cuenta esté abierta. El mismo incluirá su identificación de usuario y contraseña. Asegúrese que su bloqueador de spam está activado para aceptar correos electrónicos provenientes desde la dirección [system@virtus.org](mailto:system@virtus.org). Ahora usted estará listo para comenzar a procesar sus boletines. Los boletines son renovados mensualmente y aparecerán colocados en las cuentas el primer domingo de cada mes. Para estar en conformidad con el sistema, deberá procesar cada boletín dentro de los 30 días siguientes a la fecha de su publicación. Las fechas tope para completar lo indicado serán publicadas en el periódico "The Messenger" y en las hojas informativas y boletines de la Parroquia.

Un boletín será publicado en la dirección electrónica [www.virtus.org](http://www.virtus.org) el primer Domingo de cada mes. Tendrá 30 días para completar dicho boletín. Si usted sobrepasa los 30 días, la pestaña de ENTRENAMIENTO desaparecerá y un mensaje será enviado a las distintas "localidades" informándoles que usted no se encuentra disponible para trabajar como voluntario. Todas las pestañas de entrenamiento aparecerán automáticamente durante los meses de Abril, Agosto y Diciembre. Usted se pondrá al día durante el mes en que el proceso se encuentra abierto y continuará de allí en adelante respondiendo los boletines mensuales. "Si por alguna razón, usted se ha retrasado 1 o 2 boletines y tiene motivos validos para explicar el por qué su cuenta ha sido suspendida y necesita servir como voluntario, usted deberá tramitar dicho requerimiento a través de su escuela o parroquia quienes a su vez le informaran a Marylu Steffen"

Por favor, inscribase solo UNA VEZ. El abrir más de una cuenta solo causará confusión y le impedirá estar en conformidad con el sistema. Si necesita cambiar su información de contacto o las localidades donde trabaja, ingrese su identificación de usuario y contraseña. Presione donde dice "actualizar mi cuenta". Haga los cambios que desee y presione "GUARDAR".

Si tiene alguna otra pregunta, por favor contacte a Marylu Steffen a la direccion [msteffen@covdio.org](mailto:msteffen@covdio.org) o por teléfono al número 859-392-1565

(Rvsd 1-22-2014)

© 2001-2014 by National Catholic Services, LLC (NCS). All rights reserved. No part of this document may be reproduced or distributed in any form except by prior written permission from NCS. VIRTUS is a registered trademark of NCS in the United States. Protecting God's Children, A Time to Protect God's Children, and A Plan to Protect God's Children are trademarks of NCS.